



二零一零年七月七日

華潤電力上半年售電量同比上升 37.6%

華潤電力控股有限公司(簡稱「華潤電力」，股份編號：0836)今天宣佈二零一零年六月份售電量(按合併口徑統計)達到 6,891,753 兆瓦時，較二零零九年同期的 5,612,935 兆瓦時上升 22.8%。二零一零年上半年累計售電量(按合併口徑統計)達到 43,309,502 兆瓦時，較二零零九年同期的 31,463,569 兆瓦時上升 37.6%。

今年上半年同廠同口徑的累計售電量較去年同期上升 10.0%，河南省、廣東省、河北省、江蘇省和其他省份分別錄得 21.1%、15.6%、8.4%、6.3%和 2.8%的升幅。

—完—

詳情垂詢：

華潤電力控股有限公司
投資者關係部

電話：(852) 2593 7550

傳真：(852) 2593 7551

華潤電力旗下各電廠於二零一零年六月份售電量與二零零九年同期比較如下：

全資/控股電廠		2010年6月售電量 (兆瓦時)	2009年6月售電量 (兆瓦時)	6月同比增/減幅 (%)	2010年上半年 售電量(兆瓦時)	2009年上半年 售電量(兆瓦時)	年累同比 增/減幅(%)
1	華潤常熟電廠*	912,352	1,019,075	-10.5%	5,419,875	5,714,600	-5.2%
2	華潤華鑫電廠*	268,984	278,480	-3.4%	1,802,884	1,621,790	11.2%
3	華潤宜興熱電廠	73,832	69,020	7.0%	409,363	400,005	2.3%
4	華潤板橋電廠*	342,823	0	不適用	2,361,927	0	不適用
5	南京化工園電廠	50,594	0	不適用	275,499	0	不適用
6	華潤江蘇南熱電廠*	271,549	0	不適用	1,334,656	0	不適用
7	華潤阜陽電廠*	402,705	450,035	-10.5%	3,305,531	2,554,131	29.4%
8	華潤鯉魚江電廠	341,630	174,426	95.9%	1,778,070	1,457,181	22.0%
9	華潤鯉魚江B廠*	336,550	461,314	-27.0%	2,689,380	2,861,887	-6.0%
10	華潤興寧電廠	122,037	131,549	-7.2%	688,413	651,382	5.7%
11	華潤廣州熱電(300MW)	237,991	0	不適用	2,106,273	0	不適用
12	華潤滄州熱電廠*	303,923	316,016	-3.8%	1,855,563	1,823,261	1.8%
13	華潤唐山熱電廠	108,383	106,934	不適用	575,473	384,442	49.7%
14	華潤曹妃甸電廠	331,155	0	不適用	1,461,042	0	不適用
15	華潤首陽山電廠	581,923	365,769	59.1%	3,734,539	2,857,466	30.7%
16	華潤登封電廠	321,974	286,196	12.5%	1,804,612	1,541,747	17.0%
17	華潤古城電廠	316,848	274,180	15.6%	1,712,604	1,451,165	18.0%
18	華潤焦作電廠*	112,590	122,943	-8.4%	843,682	761,446	10.8%
19	華潤洛陽熱電廠*	59,582	67,458	-11.7%	367,305	378,317	-2.9%
20	華潤漣源電廠*	52,826	124,534	-57.6%	1,076,428	124,534	不適用
21	華潤湖北電廠*	243,386	319,897	-23.9%	1,551,218	1,493,531	3.9%
22	華潤錦州電廠*	378,355	573,200	-34.0%	2,324,238	2,824,300	-17.7%
23	華潤沈海熱電廠*	264,350	211,100	25.2%	1,372,840	1,452,610	-5.5%
24	華潤蹬口電廠	326,323	0	不適用	1,609,310	0	不適用
25	華潤北京熱電廠*	39,178	37,382	4.8%	313,540	340,659	-8.0%
26	華潤廣州熱電	0	127,787	-100.0%	0	296,354	-100.0%
27	華潤紅河水電站	28,551	70,241	-59.4%	177,696	320,101	-44.5%
28	華潤丹南風電站	5,088	2,560	98.7%	25,324	27,101	-6.6%
29	華潤汕頭風電站	5,982	2,851	109.8%	36,597	32,589	12.3%
30	華潤煙臺蓬萊風電站	14,919	8,781	69.9%	128,534	58,571	119.4%
31	華潤潮南風電站	16,641	11,208	48.5%	70,870	34,401	106.0%
32	華潤達濠風電站	3,219	0	不適用	20,033	0	不適用
33	華潤惠來仙安風電站	5,302	0	不適用	44,445	0	不適用
34	華潤惠來關山風電站	10,210	0	不適用	31,739	0	不適用
全資/控股電廠小計		6,891,753	5,612,935	22.8%	43,309,502	31,463,569	37.6%

聯營電廠	2010年6月售電量 (兆瓦時)	2009年6月售電量 (兆瓦時)	6月同比增/減幅 (%)	2010年上半年 售電量(兆瓦時)	2009年上半年 售電量(兆瓦時)	年累同比 增/減幅(%)
35 華潤徐州電廠*	553,198	381,209	45.1%	3,498,216	2,526,188	38.5%
36 華潤鎮江電廠*	792,048	0	不適用	4,701,415	0	不適用
37 揚州第二發電廠*	682,947	662,940	3.0%	3,572,846	3,571,535	0.0%
38 溫州特魯萊電廠*	243,910	294,731	-17.2%	1,566,776	1,519,835	3.1%
39 沙角C發電廠*	1,045,264	1,113,955	-6.2%	5,825,556	4,528,474	28.6%
40 衡豐發電廠*	301,520	261,600	15.3%	1,524,160	1,377,620	10.6%
41 衡豐發電廠二期*	275,760	243,660	13.2%	1,683,190	1,617,910	4.0%
聯營電廠小計	3,894,646	2,958,095	31.7%	22,372,160	15,141,563	47.8%

总计	10,786,399	8,571,030	25.8%	65,681,662	46,605,132	40.9%
-----------	-------------------	------------------	--------------	-------------------	-------------------	--------------

* 電廠在公告期內進行檢修與維護

同比電廠按地區售電量比較

省份	2010年6月售電量 (兆瓦時)	2009年6月售電量 (兆瓦時)	6月同比 增/減幅(%)	2010年上半年 售電量合計(兆瓦時)	2009上半年 售電量合計(兆瓦時)	年累按年同比 增/減幅(%)
廣東省	1,845,480	1,881,244	-1.9%	10,981,419	9,498,924	15.6%
江蘇省	2,491,313	2,410,723	3.3%	14,703,184	13,834,118	6.3%
河北省	989,586	928,210	6.6%	5,638,386	5,203,233	8.4%
河南省	1,392,917	1,116,546	24.8%	8,462,741	6,990,141	21.1%
其他省份	1,532,706	1,848,963	-17.1%	10,120,602	9,844,406	2.8%
同比電廠總計	8,252,002	8,185,686	0.8%	49,906,332	45,370,822	10.0%